

**NÁVOD NA OBSLUHU
A OVLÁDANIE**

POUŽÍVATEĽ



INVERTOROVÉ TEPELNÉ ČERPADLÁ VZDUCH VODA

GSH-xxIRAB + GSH-xxERAB
GSH-xxxIRAB-3 + GSH-xxxERAB-3



Poznámky

Neinštalujte ovládač na miesto, kde je vlhko alebo kde svieti priame slnečné svetlo.

Ak je klimatizačná jednotka nainštalovaná na mieste, kde môže dochádzať k elektromagnetickému rušeniu, je potrebné pre signálové a ostatné komunikačné linky použiť kábel s tienenými krútenými párami vodičov.

Skontrolujte, či sú komunikačné káble pripojené k správnym portom, v opačnom prípade nebude komunikácia fungovať správne. Chráňte ovládač pred nárazmi a pádmi a nevykonávajte veľmi často jeho montáž a demontáž.

Nemanipulujte s ovládačom, keď máte mokré ruky!

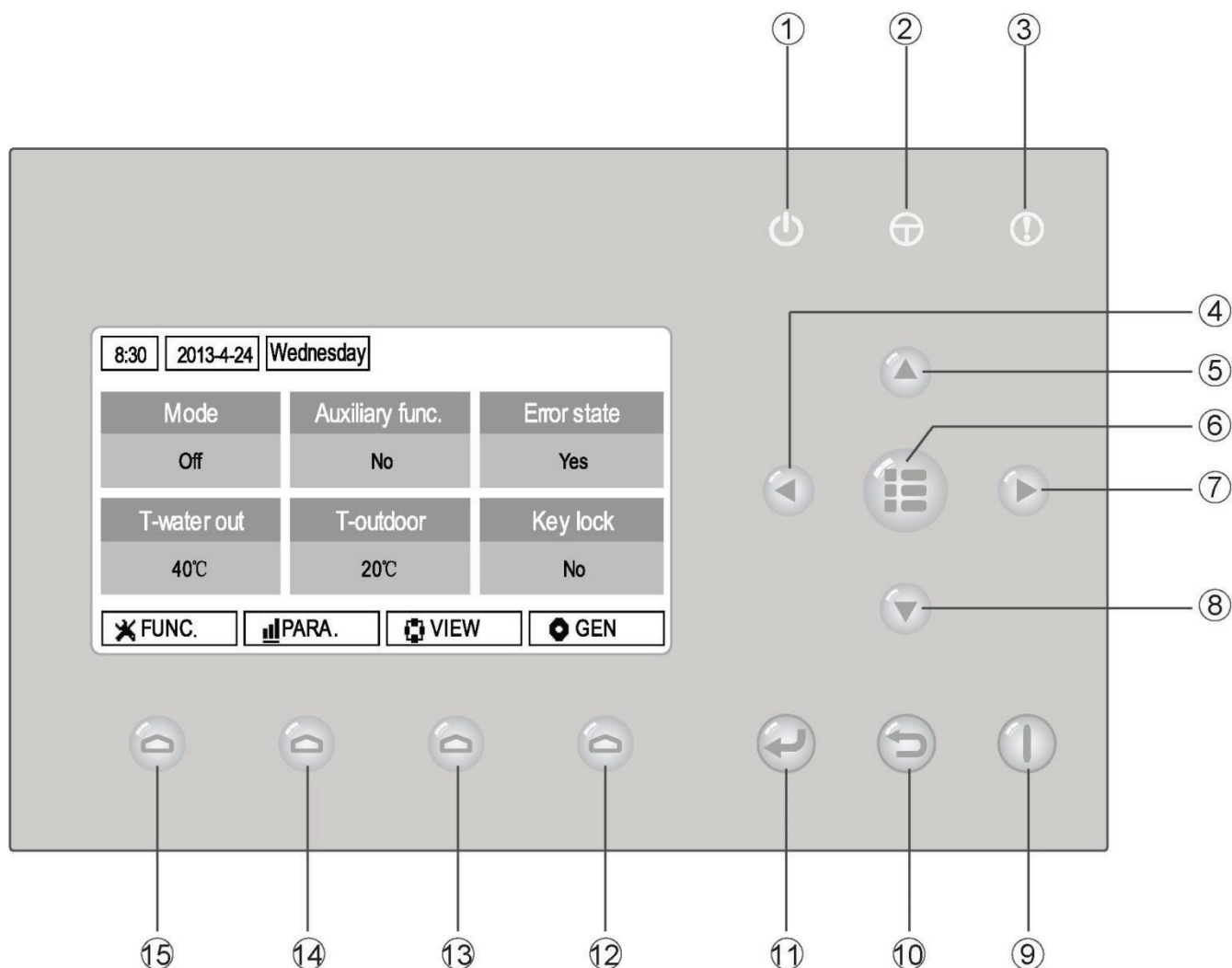
Obrázky v tomto návode sú len orientačné!

Výrobca si vyhradzuje právo meniť tento návod kvôli predaju alebo výrobe produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

Obsah

1. Vonkajší vzhľad	1
1.1 Pohotovostná stránka a základná stránka	2
1.2 Tlačidlá	2
1.3 Indikačné LED	3
2. Preádzkové pokyny	3
2.1 Zapnutie/Vypnutie	3
2.2 Nastavenie funkcií	3
2.3 Nastavenie parametrov (Parameter Set)	16
2.4 Zobrazenie (View)	18
2.5 Celkové nastavenie (General Set)	22
2.6 Zablokovanie tlačidiel	23
3. Demontáž ovládacieho panelu	23

1. Vonkajší vzhľad



(Obrázok je len ilustračný)





Č.	Symbol	Popis	Č.	Symbol	Popis
①		LED indikátor prevádzky	⑨		Tlačidlo Zap./Vyp.
②		LED indikátor napájania	⑩		Tlačidlo Storno/Späť
③		LED indikátor poruchy	⑪		Tlačidlo OK
④		Tlačidlo Vľavo	⑫		Tlačidlo Funkcia 4
⑤		Tlačidlo Hore	⑬		Tlačidlo Funkcia 3
⑥		Tlačidlo Menu	⑭		Tlačidlo Funkcia 2
⑦		Tlačidlo Vpravo	⑮		Tlačidlo Funkcia 1
⑧		Tlačidlo Dole			

1.1 Pohotovostná stránka a základná stránka

Pohotovostná stránka

8:30	2013-4-24	Wednesday
Mode	Auxiliary func.	Error state
Off	No	Yes
T-water out	T-outdoor	Key lock
40°C	20°C	No

Základná stránka

8:30	2013-4-24	Wednesday	
Mode	Auxiliary func.	Error state	
Off	No	Yes	
T-water out	T-outdoor	Key lock	
40°C	20°C	No	
 FUNC.	 PARA.	 VIEW	 GEN.

Č.	Položka	Popis funkcie
1	Mode	Slúži pre prístup k aktuálnemu režimu prevádzky.
2	Auxiliary Func.	Indikuje pomocnú funkciu (viď poznámka).
3	Error state	Indikuje, že nastala nejaká porucha.
4	T-water out	Indikuje aktuálnu teplotu odtekajúcej vody.
5	T-outdoor	Indikuje aktuálnu vonkajšiu teplotu.
6	Key lock	Indikuje, či je alebo nie je aktivované zablokovanie tlačidiel.

Poznámka:

Pomocné funkcie zahŕňajú „Sanitize mode“ (Dezinfekcia), „Quiet mode“ (Tichý chod), „Auto mode“ (Automatika), „Floor debug“ (Vysušanie podlahy), „Emergen. mode“ (Núdzový režim), „Holiday mode“ (Dovolenka), „Forced Cooling“ (Nútené chladenie), „Forced Heating“ (Nútené vyhrievanie) a „Debug“ (Konfigurácia).

1.2 Tlačidlá

Č.	Položka	Popis funkcie
1	Tlačidlo Zap./Vyp.	Slúži na zapnutie alebo vypnutie jednotky.
2	Tlačidlo OK	Slúži na uloženie nastavení alebo na prechod do nižšej úrovne menu (submenu).
3	Tlačidlo Storno/Späť	Slúži na prechod do vyššej úrovne menu.
4	Tlačidlo Menu	Slúži na vyvolanie hlavného menu alebo návrat do základnej stránky.
5	Tlačidlo Vľavo/Vpravo	Slúži na posun kurzora vľavo/vpravo.
6	Tlačidlo Hore/Dole	Slúži na zmenu nastavenia stavu alebo hodnoty zvoleného parametra.
7	Tlačidlá funkcií (4x)	Slúži na vykonávanie rôznych funkcií na rôznych stránkach (podľa označenia zobrazeného nad tlačidlom).

1.3 Indikačné LED

Č.	Položka	Popis funkcie
1	LED indikátor zapnutia/vypnutia (zelený)	Svieti/nesvieti, keď je jednotka zapnutá/vypnutá.
2	LED indikátor napájania (žltý)	Svieti/nesvieti, keď je jednotka pripojená/nepripojená k napájaniu.
3	LED indikátor porúch (červený)	Svieti, keď nastane nejaká porucha.

2. Prevádzkové pokyny

2.1 Zapnutie/Vypnutie

- ★ Pri zobrazení základnej stránky sa jednotka stlačením tlačidla Zap./Vyp. zapne alebo vypne.
- ★ Keď je jednotka zapnutá, rozsvieti sa zelený LED indikátor v pravom hornom rohu ovládača. Keď je jednotka vypnutá, zelený LED indikátor zhasne.

Poznámky:

- Pri prvom pripojení napájania zostane jednotka štandardne vypnutá.
- Tlačidlo Zap./Vyp. funguje len vtedy, keď je zobrazená pohotovostná alebo základná stránka.
- Keď je aktivovaný režim „Holiday mode“ (Dovolenka) alebo „Emergen. mode“ (Núdzový režim), prestane tlačidlo Zap./Vyp. fungovať.
- Keď je aktivovaný režim „Forced Heating“ (Nútené vyhrievanie) alebo „Forced Cooling“ (Nútené chladenie), bude stlačením tlačidla Zap./Vyp. deaktivovaný. Ďalším stlačením tlačidla Zap./Vyp. sa jednotka zapne.
- ★ Keď je v nastavovacej stránke „GENERAL SET“ (Celkové nastavenie) nastavený parameter „On/Off Memory“ (Pamäť On/Off) na „On“ (Zap.), bude stav jednotky (režim a stav zapnuté/vypnuté) zapamätaný. To znamená, že v prípade výpadku napájania bude jednotka po obnove dodávky elektriny pokračovať v nastavenom režime prevádzky. Keď je parameter „On/Off Memory“ (Pamäť On/Off) nastavený na „Off“ (Vyp.), v prípade výpadku napájania zostane jednotka po obnove dodávky elektriny vypnutá.
- Pri zobrazení základnej stránky slúži tlačidlo Zap./Vyp. na zapínanie/vypínanie jednotky, ak to nastavenie umožňuje. Tlačidlá Funkcie 1 až 4 zodpovedajú stránkam „FUNC.“ (Funkcie), „PARA.“ (Parametre), „VIEW“ (Zobrazenie) a „GEN.“ (Celkové nastavenie).
- Pri zobrazení pohotovostnej stránky, sa tlačidlo Menu používa na návrat do základnej stránky a tlačidlo Zap./Vyp. na zapínanie/vypínanie jednotky, ak to nastavenie umožňuje. Všetky ostatné tlačidlá nie sú funkčné.
- Ak nebolo počas 10 minút stlačené žiadne tlačidlo, obnoví sa automaticky zobrazenie základnej stránky.

2.2 Nastavenie funkcií

- ★1. Pri zobrazení základnej stránky, sa stlačením tlačidla Funkcia 1 vyvolá 1. stránka FUNCTION (Funkcia).

8:30	2013-4-24	Wednesday	FUNCTION
Mode	Ctrl. state	Fast hot water	
Heat	T-room	Off	
T-water ctrl.	Cool+hot water	Heat+hot water	
Low temp.	Cool	Heat	
		↑ Last	↓ Next

1. stránka FUNCTION

- ★2. Na stránke FUNCTION je možné zvoliť požadovanú funkciu pomocou tlačidiel Vľavo/Vpravo a potom zmeniť nastavenie zvolenej funkcie pomocou tlačidiel Hore/Dole. Na prepínanie stránok, je možné použiť tlačidlá Funkcie 3 alebo 4.

Keď je nastavenie hotové, je možné vrátiť sa do základnej stránky stlačením tlačidla Menu alebo späť do vyššej úrovne menu stlačením tlačidla Storno/Späť.

Poznámky:

Keď presuniete kurzor na požadovanú položku a v ľavom dolnom rohu displeja sa zobrazí „Enter“, znamená to, že môžete prejsť do podmenu stlačením tlačidla OK.

Keď je na stránke FUNCTION zmenené nastavenie niektorej funkcie a má byť uložené, potom sa pri výpadku napájania automaticky uloží a po obnove dodávky elektriny zase obnoví.

Nastavenie funkcií

Č.	Úplný názov	Zobrazovaný názov	Rozsah nastavení	Počiatkové	Poznámky
1	Nastavenie režimu prevádzky	Mode	Cool (Chladienie) / Heat (Vyhrievanie) / Hot water (Ohrev vody) / Cool+Hot water (Chladienie + Ohrev vody) / Heat+Hot water (Vyhrievanie + Ohrev vody)	Heat (Vyhrievanie)	Keď nie je nádrž na vodu k dispozícii, budú v menu len režimy „Cool“ a „Heat“.
2	Spôsob regulácie	Ctrl. state	T-water out (Teplota otekajúcej vody) / T-room (Teplota v miestnosti)	T-water out (Teplota otekajúcej vody)	„T-Room“ je k dispozícii len vtedy, ak je parameter „Remote Sensor“ nastavený na „With“.
3	Rýchly ohrev vody	Fast hot water	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	Keď nie je nádrž na vodu k dispozícii, bude v menu „Reserved“.
4	Regulácia teploty otekajúcej vody	T-water ctrl.	High temp. (Vysoká teplota) / Low temp. (Nízka teplota)	Low temp. (Nízka teplota)	/
5	Chladienie + ohrev vody	Cool+hot water	Cool (Chladienie) / Hot water (Ohrev vody)	Cool (Chladienie)	Keď nie je nádrž na vodu k dispozícii, bude v menu „Reserved“.
6	Vyhrievanie + ohrev vody	Heat+hot water	Heat (Vyhrievanie) / Hot water (Ohrev vody)	Heat (Vyhrievanie)	Keď nie je nádrž na vodu k dispozícii, bude v menu „Reserved“.
7	Tichý chod	Quiet mode	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
8	Časovač tichého chodu	Quiet timer	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
9	Režim Automatika	Auto mode	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
10	Nastavenie dovolenky	Holiday release	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
11	Dezinfekcia	Sanitize	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	Keď nie je nádrž na vodu k dispozícii, bude v menu „Reserved“.
12	Týždenný časovač	Weekly timer	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
13	Hodinový časovač	Clock timer	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
14	Teplotný časovač	Temp. timer	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
15	Predhriatie podlahy	Floor debug	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
16	Núdzový režim	Emergen. mode	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
17	Dovolenka	Holiday mode	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
18	Termostat	Thermostat	With (Je) / Without (Nie je)	Without (Nie je)	/
19	Výhrevné teleso vnútornej jednotky	IDU heater	1 / 2 / Off (Vyp.)	1	/
20	Iné výhrevné zariadenie	Other heater	With (Je) / Without (Nie je)	Without (Nie je)	/
21	Ohrievač šasi	Chassis heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)	On (Zap.)	/
22	Nádrž na vodu	Water tank	With (Je) / Without (Nie je)	Without (Nie je)	/
23	Snímač teploty v nádrži	Tank sensor	1 / 2	2	Keď nie je nádrž na vodu k dispozícii, bude v menu „Reserved“.
24	Solárny ohrev	Solar heater	With (Je) / Without (Nie je)	Without (Nie je)	/

Káblový ovládač tepelného čerpadla vzduch – voda

25	Fancoilová jednotka	VCU	With (Je) / Without (Nie je)	Without (Nie je)	/
26	Externí snímač teploty	Remote sensor	With (Je) / Without (Nie je)	Without (Nie je)	Pri nastavení „Without“ bude parameter „Control state“ automaticky zmenený na „T-water out“
27	Odvzdušnenie	Air removal	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
28	Adresa	Address	[0–125] [127–253]	0	/
29	Snímač kariet	Doorguard	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/

2.2.1 Režim (Mode)

★ Keď je zariadenie vypnuté, vyvolajte stránku FUNCTION a pomocou tlačidla Vľavo/Vpravo presuňte kurzor na položku „Mode“, ktorej znaky sa zobrazia inverzne. Potom zmeňte nastavenie pomocou tlačidla Hore/Dole.

Poznámky:

- Pri prvom zapnutí jednotky je nastavený počiatočný režim „Heat“ (Vyhrievanie).
- Režim prevádzky je možné meniť, len ak je jednotka vypnutá. Ak sa pokúsite o nastavenie pri zapnutej jednotke, zobrazí sa okno s upozornením „Please turn off the system first“ (Vypnite najskôr systém).
- Keď nie je nádrž na vodu k dispozícii, je možné nastaviť len režim „Heat“ (Vyhrievanie) alebo „Cool“ (Chladenie).
- Keď je nádrž na vodu k dispozícii, je možné nastaviť režim „Cool“ (Chladenie), „Heat“ (Vyhrievanie), „Hot Water“ (Ohrev vody), „Cool+hot water“ (Chladenie + ohrev vody) alebo „Heat+hot water“ (Vyhrievanie + ohrev vody).
- Pri tepelnom čerpadle je možné nastaviť režim „Cool“ (Chladenie); pri jednotkách určených len pre ohrev, nie je možné použiť režim „Cool+ Hot water“ (Chladenie + Ohrev vody) a „Cool“ (Chladenie).
- Toto nastavenie je pri výpadku napájania možné uchovať v pamäti.

2.2.2 Spôsob regulácie (Ctrl. state)

★ Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „Ctrl. state“ a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole.

Poznámky:

- Keď je „Remote sensor“ (Externý snímač teploty) nastavený na „With“ (Je), je možné použiť nastavenie „T-out water“ (Teplota výstupnej vody) a „T-room“ (Teplota v miestnosti). Keď je „Remote sensor“ (Externý snímač teploty) nastavený na „Without“ (Nie je), je možné použiť len nastavenie „T-out water“ (Teplota odtekajúcej vody).
- Toto nastavenie zostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.

2.2.3 Rýchly ohrev vody (Fast Hot Water)

★ Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „Fast hot water“ a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „On“ (Zap.) alebo „Off“ (Vyp.).

Poznámky:

- Túto funkciu je možné použiť, len ak je parameter „Water tank“ nastavený na „With“.
- Toto nastavenie zostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.

2.2.4 Regulácia teploty vody pri vyhrievaní (T-water Ctrl)

★ Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „T-water Ctrl.“ a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „High temp.“ (Vysoká teplota) alebo „Low temp.“ (Nízka teplota).

Poznámky:

- Keď je toto nastavenie zmenené, obnovia sa počiatočné hodnoty nasledujúcich parametrov.

Teplota výstupnej vody pre vyhrievanie	WOT-Heat	45 °C [High (Vysoká)] 35 °C [Low (Nízka)]
Horný limit teploty výstupnej vody pri automatickom režime pre vyhrievanie	Upper WT-Heat	48 °C [High (Vysoká)] 35 °C [Low (Nízka)]
Dolný limit teploty výstupnej vody pri automatickom režime pre vyhrievanie	Lower WT-Heat	40 °C [High (Vysoká)] 29 °C [Low (Nízka)]

- Toto nastavenie zostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.

2.2.5 Chladenie + Ohrev vody (Cool + Hot water)

- Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „Cool + hot water“ a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „Cool“ (Priorita chladenia) alebo „Hot water“ (Priorita ohrevu vody).

Poznámky:

- Nastavenie „Hot water“ je možné použiť len vtedy, ak je parameter „Water tank“ (Nádrž na vodu) nastavený na „With (Je)“. V opačnom prípade bude parameter ukazovať „Reserved“.
- Toto nastavenie zostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.

2.2.6 Vyhrievanie + Ohrev vody (Heat + Hot water)

- Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „Heat + hot water“ a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „Heat“ (Priorita vyhrievania) alebo „Hot water“ (Priorita ohrevu vody).

Poznámky:

- Nastavenie „Hot water“ je možné použiť, len ak je parameter „Water tank“ (Nádrž na vodu) nastavený na „With (Je)“. V opačnom prípade bude parameter ukazovať „Reserved“.
- Toto nastavenie zostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.

2.2.7 Tichý chod (Quiet Mode)

- Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „Quiet mode“ a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „On“ (Zap.) alebo „Off“ (Vyp.).

Poznámky:

- Parameter je možné nastaviť na „On“ alebo „Off“ pri zapnutej aj vypnutej jednotke.
- Keď je funkcia aktivovaná, môže byť deaktivovaná manuálne alebo nastavením funkcie Quiet Timer (Časovač tichého chodu).
- Pri výpadku napájania, nezostane nastavenie uložené a funkcia bude štandardne vypnutá.
- Pri vypnutí jednotky bude funkcia deaktivovaná.

2.2.8 Časovač tichého chodu (Quiet Timer)

- ★1 Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte funkciu „Quiet Timer“ a stlačením tlačidla OK vyvolajte nastavovaciu stránku QUIET TIMER.
- ★2 Na nastavovacej stránke QUIET TIMER zvolte pomocou tlačidla Vľavo/Vpravo parameter „Start time“ (Čas začiatku) alebo „End time“ (Čas konca) a nastavte požadovaný čas pomocou tlačidla Hore/Dole. Nastavenie hodín a minút je možné prepínať tlačidlom Funkcia 1.
- ★3 Po nastavení stlačte tlačidlo „Save“ (Uložiť). Zobrazí sa dialógový rámik s otázkou, či chcete nastavenie naozaj uložiť. Ak áno, stlačte tlačidlo „OK“. Ak nie, stlačte tlačidlo „Storno/Späť“.
- ★4 Keď je nastavenie uložené, vykoná sa návrat späť do stránky FUNCTION a kurzor bude na pozícii parametra „Quiet timer“. Pomocou tlačidla Hore/Dole ho môžete nastaviť na „On“ (Zap.) alebo „Off“ (Vyp.).

8:30	2013-4-24	Wednesday	QUIET TIMER
Start time	End time		
08:30	17:30		
Minute	Save		

Poznámky:

- Keď je funkcia aktivovaná, môže byť deaktivovaná manuálne.
- Toto nastavenie nezostane pri výpadku napájania uložené v pamäti a funkcia bude štandardne vypnutá.
- Pri výpadku napájania zostanú uložené nastavené časy „Start time“ a „End time“.
- Funkciu je možné nastaviť pri zapnutej aj vypnutej jednotke.

2.2.9 Režim Automatika (Auto Mode)

- Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „Auto mode“ a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „On“ (Zap.) alebo „Off“ (Vyp.).

Poznámky:

- Keď je funkcia aktivovaná, môže byť deaktivovaná manuálne.
- Pri výpadku napájania, bude funkcia štandardne vypnutá.
- Nastavenie teploty pre režim Automatika je možné zistiť na stránke „Parameter View“.
- Keď je tento režim aktivovaný, je možné nastaviť požadovanú teplotu v miestnosti, ale toto nastavenie nemá žiaden vplyv. Keď je však režim deaktivovaný, bude jednotka pracovať podľa tejto nastavenej teploty.
- Režim je možné nastaviť na „On“ alebo „Off“ pri zapnutej aj vypnutej jednotke, ale bude aktivovaný len vtedy, ak je jednotka zapnutá.
- Tento režim je možné aktivovať len pre režim „HEAT“ a „COOL“.

2.2.10 Nastavenie dovolenky (Holiday Release)

- Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „Holiday release“ a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „On“ (Zap.) alebo „Off“ (Vyp.).

Poznámky:

Keď je funkcia aktivovaná a je na stránke WEEKLY TIMER povolený nejaký deň na „Holiday“ (Povolenie dovolenky), je pre tento deň nastavenie weekly timer ignorované, ak nie je nastavené manuálne na „Effective“ (Platné) alebo nie je nastavené na „√“ (platí vždy).

- Toto nastavenie zostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.

2.2.11 Dezinfekcia (Sanitize)

- ★1 Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte funkciu „Sanitize“ a stlačením tlačidla OK vyvolajte nastavovaciu stránku SANITIZE.
- ★2 Na nastavovacej stránke SANITIZE zvolte pomocou tlačidla Vľavo/Vpravo parameter „Set clock“ (Nastavenie hodín), „Set week“ (Nastavenie dňa týždňa) alebo „Set temp“ (Nastavenie teploty) a zmeňte jeho nastavenie pomocou tlačidla Hore/Dole.
- ★3 Po nastavení stlačte tlačidlo „Save“ (Uložiť). Zobrazí sa okno s otázkou, či chcete nastavenie skutočne uložiť. Ak áno, stlačte tlačidlo „OK“. Ak nie, stlačte tlačidlo „Storno/Späť“.
Keď je nastavenie uložené, uskutoční sa návrat späť na stránku FUNCTION a kurzor bude na pozícii parametra „Sanitizer“. Pomocou tlačidla Hore/Dole ho môžete nastaviť na „On“ (Zap.) alebo „Off“ (Vyp.).

8:30	2013-4-24	Wednesday	SANITIZE
Set clock	Set week	Set temp.	
08:30	Monday	70°C	
Minute	Save		

Poznámky:

- Túto funkciu je možné použiť, len vtedy, ak je parameter „Water tank“ nastavený na „With“.
- Parameter je možné nastaviť na „On“ alebo „Off“ pri zapnutej aj vypnutej jednotke.
- Keď je parameter „Sanitize“ nastavený na „On“ a chcete nastaviť „Emergen. mode“ (Núdzový režim), „Holiday mode“ (Režim dovolenky) alebo „Floor Debug“ (Predhriatie podlahy), zobrazí sa okno s upozornením „Please disable the Sanitize Model“ (Vypnite režim Dezinfekcie).
- Parameter je možné nastaviť na „On“ alebo „Off“ pri zapnutej aj vypnutej jednotke. Režim „Hot water“ (Ohrev vody) má vždy prednosť.
Keď je aktivovaná funkcia Sanitize, bude sa na základnej stránke zobrazovať „Sanitize“, pokiaľ nie je táto operácia dokončená. Ak sa operácia nepodarí, zobrazí sa „Sanitize failure“ (Dezinfekcia zlyhala). V takom prípade sa „Sanitize failure“ zobrazuje dovtedy, pokiaľ nie je stlačené nejaké tlačidlo.
- Keď je aktivovaná funkcia Sanitize, bude ukončená pri poruche „Communication error with the indoor unit“ (Porucha komunikácie s vnútornou jednotkou) alebo „Water tank heater error“ (Porucha ohrievača nádrže na vodu).

2.2.12 Týždenný časovač (Weekly Timer)

- ★1 Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte funkciu „Weekly Timer“ (Týždenný časovač) a stlačením tlačidla OK vyvolajte nastavovaciu stránku WEEKLY TIMER.
- ★2 Na nastavovacej stránke WEEKLY TIMER môžete pomocou tlačidla Vľavo/Vpravo zvoliť požadovaný deň v týždni (Monday (Po) až Sunday (Ne)) a potom pomocou tlačidla Hore/Dole nastaviť tento deň na „√“, „X“ alebo „Holiday“ (Povolenie dovolenky pre daný deň), ako zobrazuje obrázok nižšie. Po dokončení tohto nastavenia, stlačte tlačidlo OK, aby ste prešli do nastavovacej stránky dňa.

8:30	2013-4-24	Wednesday	WEEKLY TIMER	
Monday	Tuesday	Wednesday		
X	√	√		
Thursday	Friday	Saturday		
Holiday	√	√		
	Save	Last	Next	

- ★3 V nastavovacej stránke dňa v týždni je možné nastaviť režim prevádzky (Mode), požadovanú teplotu (WT-HEAT) a teplotu vody v nádrži (T-Water Tank). Prevádzkové režimy zahŕňajú „Heat“ (Vyhrievanie), „Cool“ (Chladienie), „Hot water“ (Ohrev vody), „Heat+hot water“ (Vyhrievanie + ohrev vody) a „Cool+hot water“ (Chladienie + ohrev vody) (posledné tri režimy je možné použiť len vtedy, ak je parameter „Water tank“ (Nádrž na vodu) nastavený na „With“ (Je). Pre každý deň je k dispozícii celkovo 5 časových úsekov (Periód) a každý časový úsek je možné nastaviť na „√“ alebo „X“. Okrem toho je možné nastaviť pre každý časový úsek „Start time“ (Čas začiatku) a „End time“ (Čas konca), ako zobrazuje obrázok nižšie.

8:30	2013-4-24	Wednesday	MONDAY	
Mode	WT-heat	T-water tank		
Heat	40°C	50°C		
Period 1	Start time	End time		
X	08:30	17:30		
		Last	Next	

8:30	2013-4-24	Wednesday	MONDAY
Period 2	Start time	End time	
X	08:30	17:30	
Period 3	Start time	End time	
X	08:30	17:30	
		↑ Last	↓ Next

8:30	2013-4-24	Wednesday	MONDAY
Period 4	Start time	End time	
X	08:30	17:30	
Period 5	Start time	End time	
X	08:30	17:30	
		↑ Last	↓ Next

★4 Po nastavení, stlačte tlačidlo Storno/Späť a potom „Save“ (Uložiť). Zobrazí sa okno s otázkou, či chcete nastavenie naozaj uložiť. Ak áno, stlačte tlačidlo „OK“. Ak nie, stlačte tlačidlo Storno/Späť.

★5 V tomto prípade bude týždenný časovač nakoniec aktivovaný stlačením tlačidla Hore.

Poznámky:

- Pre každý deň je možné nastaviť celkovo päť časových úsekov. Pri každom časovom úseku, musí „End time“ (Čas konca) nastať až po „Start time“ (Čas začiatku). Podobne musí nasledujúci časový úsek začínať až po skončení predchádzajúceho časového úseku.
- Keď bol týždenný časovač úspešne nastavený a dôjde k zmene parametra „FCU“ (Fancoilová jednotka), „Water tank“ (Nádrž na vodu), „Ctrl. state“ (Spôsob regulácie) alebo „T-water Ctrl“ (Regulácia teploty odtekajúcej vody), bude nastavená teplota pre týždenný časovač automaticky zmenená na hodnotu z posledného nastavenia. Napríklad, keď je v týždennom časovači nastavený pre pondelok režim „Heat“ (Vyhrievanie), parameter „FCU“ je nastavený na „With“ a „T-water out“ je 20 °C, potom sa po zmene „FCU“ na „Without“ priradí do „T-water out“ hodnota z posledného nastavenia. V tomto prípade, keď je FCU pri poslednom nastavení zablokovaná, bude v „T-water out“ počiatočná hodnota (18 °C).
- V nastavovacej stránke týždenného časovača sú pre každý deň v týždni k dispozícii celkovo tri nastavenia.

„√“: Indikuje, že keď je aktivovaný týždenný časovač, platí pre tento deň nastavenie časovača bez ohľadu na nastavenie režimu „Holiday“ (Dovolenka).

„X“: Indikuje, že aj keď je aktivovaný týždenný časovač, neplatí pre tento deň nastavenie časovača.

„Holiday“ (Dovolenka): Indikuje, že keď je aktivovaný týždenný časovač, ale nie je aktivovaný režim „Holiday“ (Dovolenka), platí pre tento deň nastavenie časovača a keď je aktivovaný taktiež režim „Holiday“ (Dovolenka), nastavenie časovača pre tento deň neplatí.

Keď bol týždenný časovač už nastavený a nastavené režimy obsahujú funkciu „Hot water“ (Ohrev vody), potom pri zmene „Water tank“ z „With“ na „Without“ bude automaticky zmenený režim „Hot water“ na „Heat“, „Cool+hot water“ na „Cool“ a „Heat+hot water“ na „Heat“.

- Nastavená teplota

Regulácia teploty závisí na type regulácie a teplotnom rozsahu podľa nastavenia „Clock Timer“ (Hodinový časovač), „FCU“ (Fancoilová jednotka), „T-water Ctrl.“ (Regulácia teploty odtekajúcej vody) a „Ctrl. state“ (Spôsob regulácie). Podrobnosti nájdete v nasledujúcom popise.

Keď je nastavený režim „Hot water“ (Ohred vody), nastavená teplota sa nezobrazuje, čo znamená, že nie je potrebné nastavovať „T-water out“ (Teplota odtekajúcej vody) a „T-room“ (Teplota v miestnosti), ale len „T-tank“ (Teplota v nádrži). Keď je nastavený režim „Cool“ (Chladenie) alebo „Heat“ (Vyhrievanie), nebude sa zobrazovať teplota vody v nádrži, čo znamená, že nie je potrebné nastavovať „T-tank“ (Teplota v nádrži).

Spôsob regulácie	Nastavený režim	Objekt	Rozsah		Počiatkové	Presnosť
T-water out (Teplota odtekajúcej vody)	Cool (Chladenie)	Teplota odtekajúcej vody pre chladenie (WT-cool)	7–25 °C (s fancoilovou jednotkou)	18–25 °C (Bez fancoilovej jednotky)	7 °C (s fancoilovou jednotkou) 18 °C (bez fancoilovej jednotky)	1 °C
	Heat (Vyhrievanie)	Teplota odtékajúcej vody pro topení (WT-heat)	High temp. (Vysoká teplota)	25 – 55 °C	45 °C	1 °C
			Low temp. (Nízka teplota)	25 – 45 °C	35 °C	1 °C
T-room (Teplota v miestnosti)	Cool (Chladenie)	Teplota v miestnosti pre chladenie (RT-cool)	18 – 30 °C		20 °C	1 °C
	Heat (Vyhrievanie)	Teplota v miestnosti pre ohrev (RT-heat)	18 – 30 °C		26 °C	1 °C

2.2.13 Hodinový časovač (Clock Timer)

- ★1 Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte funkciu „Clock Timer“ (Hodinový časovač) a stlačením tlačidla OK vyvolajte nastavovaciu stránku CLOCK TIMER.

8:30	2013-4-24	Wednesday	CLOCK TIMER		
Mode	WT-heat	T-water tank			
Heat	40°C	50°C			
Start time	End time				
08:30	17:30				
	Save				

- ★2 Na nastavovacej stránke CLOCK TIMER môžete pomocou tlačidla Vľavo/Vpravo zvoliť požadovaný parameter a potom ho nastaviť pomocou tlačidla Hore/Dole.
- ★3 Keď sa nastavuje čas, dá sa pomocou tlačidla Funkcia 1 prepínať nastavenie hodiny a minúty a potom pomocou tlačidla Hore/Dole meniť príslušnú hodnotu, ktorá sa bude po stlačení a podržaní tlačidla postupne meniť. (Ak nie je uvedené inak, dajú sa podobným spôsobom meniť všetky nastavenia časovača.)
- ★4 Keď je nastavenie hotové, uložte ho stlačením tlačidla Funkcia 2. Bez uloženia nebude nastavenie fungovať.
- ★5 Keď bolo nastavenie uložené, aktivujte „Clock Timer“ (Hodinový časovač) na stránke FUNCTION (Funkcia).

Poznámky:

- Keď sa majú nastavenia pre týždenný časovač a hodinový časovač vykonať súčasne, má prednosť nastavenie pre hodinový časovač.
- Keď je k dispozícii nádrž na vodu, sú povolené režimy prevádzky „Heat“ (vyhrievanie), „Cool“ (Chladenie), „Heat+hot water“ (vyhrievanie + ohrev vody), „Cool+hot water“ (Chladenie + ohrev vody) a „Hot water“ (Ohrev vody).

Káblový ovládač tepelného čerpadla vzduch – voda

Keď nie je nádrž na vodu k dispozícii, sú povolené režimy prevádzky len „Heat“ (Vyhrievanie) a „Cool“ (Chladenie).

Keď bol hodinový časovač už nastavený a nastavené režimy obsahujú funkciu „Hot water“ (Ohrev vody), potom pri zmene „Water tank“ (Nádrž na vodu) z „With“ (Je) na „Without“ (Nie je), bude automaticky zmenený režim „Hot water“ (Ohrev vody) na „Heat“ (Vyhrievanie), „Cool+hot water“ (Chladenie + ohrev vody) na „Cool“ (Chladenie) a „Heat+hot water“ (Vyhrievanie + ohrev vody) na „Heat“ (Vyhrievanie).

Úplný názov	Zobrazovaný názov	Rozsah	Počiatkové
Nastavený režim	Režim	Cool (Chladenie) / Heat (Vyhrievanie) / Hot water (Ohrev vody) / Cool+Hot water (Chladenie + Ohrev vody) / Heat+Hot water (Vyhrievanie + Ohrev vody)	Heat (Vyhrievanie)
Teplota výstupnej vody pre chladenie / Teplota v miestnosti pre chladenie / Teplota výstupnej vody pre vyhrievanie / Teplota v miestnosti pre vyhrievanie	WT-cool/ RT-cool/ WT-heat/ RT-heat	Vid' rozsah nastavenia teploty pre týždenný časovač.	35 °C
Teplota v nádrži na vodu	T-water tank	40 – 80 °C	50 °C
Čas začiatku	Start time	00:00 – 23:59	08:30
Čas konca	End time	00:00 – 23:59	17:30

2.2.14 Teplotní časovač (Temp. Timer)

★1 Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte funkciu „Temp Timer“ (Teplotný časovač) a stlačením tlačidla OK vyvolajte nastavovaciu stránku TEMP TIMER.

8:30	2013-4-24	Wednesday	TEMP TIMER
Mode	Period 1	WT-heat 1	
Heat	08:30	40°C	
Period 2	WT-heat 2		
08:30	40°C		
	Save		

★2 Na nastavovacej stránke TEMP TIMER môžete pomocou tlačidla Vľavo/Vpravo zvoliť požadovaný parameter a potom ho nastaviť pomocou tlačidla Hore/Dole. Je možné nastavovať parametre „Mode“ (Režim), „Period 1“ (Časový úsek 1), „WT-HEAT 1“ (Teplota odtekajúcej vody pre ohrev 1), „Period 2“ (Časový úsek 2) a „WT-HEAT 2“ (Teplota odtekajúcej vody pre ohrev 2).

★3 Keď je nastavenie hotové, uložte ho stlačením tlačidla Funkcia 2. Bez uloženia nebude nastavenie fungovať.

★4 Keď bolo nastavenie uložené, aktivujte „Temp. Timer“ (Teplotný časovač) na stránke FUNCTION (Funkcie).

Poznámky:

- Keď sa majú nastavenia pre týždenný časovač, hodinový časovač a teplotný časovač vykonať súčasne, má prednosť nastavenie pre teplotný časovač.
- Táto funkcia pracuje len vtedy, ak je jednotka v prevádzke.
- Dostupné režimy prevádzky sú „Heat“ (Vyhrievanie) a „Cool“ (Chladenie).
- Keď je čas začiatku časového úseku 2 rovnaký ako pri časovom úseku 1, má prednosť nastavenie pre časový úsek 2.
- Teplotný časovač je posudzovaný podľa hodnoty časovača.
- Počas nastavenia má vždy prednosť teplota, ktorá bola nastavená manuálne.

Úplný názov	Zobrazovaný názov	Rozsah	Počiatkové
Nastavený režim	Režim	Cool (Chladenie) / Heat (Vyhrievanie)	Heat (Vyhrievanie)
Čas spustenia úseku 1	Period 1	00:00 – 23:59	08:30
Teplota výstupnej vody pre chladenie / Teplota v miestnosti pre chladenie / Teplota výstupnej vody pre vyhrievanie / Teplota v miestnosti pre vyhrievanie	WT-cool 1/ RT-cool 1/ WT-heat 1/ RT-heat 1	Vid' rozsah nastavenia teploty pre týždenný časovač.	35 °C
Čas spustenia úseku 2	Period 2	00:00 – 23:59	17:30
Teplota výstupnej vody pre chladenie / Teplota v miestnosti pre chladenie / Teplota výstupnej vody pre vyhrievanie / Teplota v miestnosti pre vyhrievanie	WT-cool 2/ RT-cool 2/ WT-heat 2/ RT-heat 2	Vid' rozsah nastavenia teploty pre týždenný časovač.	35 °C

2.2.15 Predhriatie podlahy (Floor Debug)

- ★1 Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte funkciu „Floor debug“ (Predhriatie podlahy) a stlačením tlačidla OK vyvolajte nastavovaciu stránku FLOOR DEBUG.

8:30	2013-4-24	Wednesday	FLOOR DEBUG	
Segments	Period 1 temp	ΔT of segment		
1	25°C	5°C		
Segment time				
0 H				
	Start			

- ★2 Na nastavovacej stránke FLOOR DEBUG môžete pomocou tlačidla Vľavo/Vpravo zvoliť požadovaný parameter a potom ho nastaviť pomocou tlačidla Hore/Dole. Nastaviť je možné parametre „Segments“ (Segmenty), „Period 1 temp“ (Teplota vody v prvom segmente), „ ΔT of segment“ (Rozdiel teplôt segmentu pre predhriatie podlahy) a „Segment time“ (Trvanie segmentu pre predhriatie podlahy), ako uvádza nasledujúca tabuľka.

Č.	Úplný názov	Zobrazovaný názov	Rozsah	Počiatkové	Krok
1	Segmenty pre predhriatie podlahy	Segments	1 – 10	1	1
2	Prvá teplota pre predhriatie podlahy	Period 1 temp	25 – 35°C	25°C	1°C
3	Rozdiel teplôt segmentu pre predhriatie podlahy	ΔT of segment	2 - 10°C	5°C	1°C
4	Trvanie segmentu pre predhriatie podlahy	Segment time	0 - 72 H	0	12H

- ★3 Po dokončení vyššie uvedeného nastavenia stlačte tlačidlo Funkcia 2, aby ste aktivovali funkciu Predhriatie podlahy. Zobrazí sa dialógový rámik s otázkou „Start the Floor Debug Mode now?“ (Spustiť režim Predhriatie podlahy?). Ak áno, stlačte tlačidlo „OK“. Ak bol režim Predhriatie podlahy aktívny, zobrazí sa po stlačení tlačidla Funkcia 2 dialógový rámik s otázkou „Stop the Floor Debug Mode now?“ (Zastaviť režim Predhriatie podlahy?). Ak áno, stlačte tlačidlo „OK“. Ak nie, stlačte tlačidlo „Storno/Spät“.

Poznámky:

- Túto funkciu je možné aktivovať len vtedy, ak je jednotka vypnutá.

Keď sa pokúsite o aktiváciu tejto funkcie pri zapnutej jednotke, zobrazí sa dialógový rámik s upozornením „Please turn off the system first!“ (Vypnite najskôr systém).

- Keď bola táto funkcia aktivovaná, nie je možné jednotku zapnúť ani vypnúť. V takom prípade sa po stlačení tlačidla Zapnutia/Vypnutia zobrazí dialógový rámik s upozornením „Please disable the Floor Debug Mode“ (Vypnite režim Predhriatie podlahy).
- Keď bola táto funkcia úspešne nastavená, budú deaktivované funkcie „Timer week“ (Týždenný časovač), „Clock timer“ (Hodinový časovač) a „Temp timer“ (Teplotný časovač).
- Keď bol aktivovaný režim Prehriatie podlahy, nie je možné aktivovať režimy „Emergen.mode“ (Núdzový režim), „Sanitize“ (Dezinfekcia) a „Holiday mode“ (Dovolenka). Pri pokuse o ich aktiváciu sa zobrazí dialógový rámik s upozornením „Please disable the Floor Debug Mode“ (Vypnite režim Predhriatie podlahy).
- Pri výpadku napájania, bude táto funkcia vypnutá a čas prevádzky bude vynulovaný.
- Pri vyvolaní nastavovacej stránky FLOOR DEBUG, zostáva táto stránka stále zobrazená a návrat späť do základnej stránky sa neuskutoční, pokiaľ nie je stlačené tlačidlo Storno/Späť alebo Menu.
- Keď je táto funkcia aktivovaná, je možné kontrolovať cieľovú teplotu a čas prevádzky predhriatia podlahy na stránke Parameter View (Zobrazenie parametrov).
- Pred aktiváciou predhriatia podlahy skontrolujte, či nie je čas trvania každého časového úseku tejto funkcie nulový, inak sa zobrazí rámik s varovaním „Wrong Floor Debug time!“ (Chybný čas trvania predhriatia podlahy!). Chybu je možné odstrániť stlačením tlačidla „OK“ a opravou času.

2.2.16 Núdzový režim (Emergen. Mode)

- ★1 Na stránke Parameter Set (Nastavenie parametrov), nastavte „Mode“ (Režim) na „Heat“ (Vyhrievanie) alebo „Hot water“ (Ohrev vody).
- ★2 Potom prepnite na stránku, kde je parameter „Emergen.mode“ (Núdzový režim), zvolte ho pomocou tlačidla Vľavo/Vpravo a nastavte pomocou tlačidla Hore/Dole na „On“ (Zap.) alebo „Off“ (Vyp.).
- ★3 Keď je nastavený na „On“ (Zap.), bude indikácia „Auxiliary func.“ (Pomocná funkcia) na základnej stránke nahradená indikáciou „Emergen. Mode“ (Núdzový režim).
- ★4 Keď je nastavený na „On“ (Zap.), ale režim prevádzky nie je „Heat“ (Vyhrievanie) alebo „Hot water“ (Ohrev vody), zobrazí sa dialógový rámik s varovaním „Wrong running mode.“ (Chybný režim prevádzky). V takom prípade stlačte tlačidlo OK na prechod do nastavovacej stránky Mode (Režim) alebo tlačidlo Storno/Späť pre návrat na stránku „Emergen. Mode“ (Núdzový režim).

Poznámky:

- Keď jednotka vykonáva funkciu Vyhrievania v núdzovom režime a aktivuje sa ochrana spínačom prietoku vody, ochrana proti prehriatiu pomocného výhrevného telesa vnútornej jednotky alebo porucha snímača teploty odtokajúcej vody, núdzový režim sa ukončí a nie je možné ho aktivovať.
- Keď jednotka vykonáva funkciu Ohrev vody v núdzovom režime a aktivuje sa ochrana proti prehriatiu výhrevného telesa nádrže na vodu alebo porucha snímača teploty vody v nádrži, núdzový režim sa ukončí a nie je možné ho aktivovať.
- V núdzovom režime bude zablokované tlačidlo Zap./Vyp., nebude možné meniť režim prevádzky, nie je možné deaktivovať režimy Quiet (Tichý chod) a Auto (Automatika), nie je možné aktivovať ani deaktivovať taktiež „Weekly timer“ (Týždenný časovač), „Clock timer“ (Hodinový časovač) a „Temp timer“ (Teplotný časovač).
- V núdzovom režime sa neuplatnia príkazy z termostatu.
- V núdzovom režime je možné použiť len režim prevádzky „Heat“ (Vyhrievanie) alebo „Hot water“ (Ohrev vody).
- Túto funkciu je možné aktivovať len vtedy, ak je jednotka vypnutá, v opačnom prípade sa zobrazí dialógový rámik s varovaním „Please turn off the system first!“ (Vypnite najskôr systém!).
- V núdzovom režime nie je možné aktivovať „Floor debug“ (Predhriatie podlahy), „Sanitize“ (Dezinfekcia) a „Holiday mode“ (Dovolenka); pri pokuse o ich aktiváciu sa zobrazí dialógový rámik s varovaním „Please disable the Emergency Mode“ (Vypnite núdzový režim).
- Po výpadku napájania bude núdzový režim štandardne vypnutý.

2.2.17 Dovolenka (Holiday Mode)

- ★1 Prejdite na stránku FUNCTION a zvolte parameter „Holiday mode“ (Dovolenka).
- ★2 Nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „On“ (Zap.) alebo „Off“ (Vyp.).

Poznámky:

- V režime Dovolenka nie je možné nastaviť parameter „Mode“ (Režim) a je zablokované tlačidlo Zap./Vyp.
- Keď je aktivovaný režim Dovolenka, bude deaktivovaný režim „Weekly timer“ (Týždenný časovač), „Clock timer“ (Hodinový časovač) a „Temp timer“ (Teplotný časovač).
- V režime Dovolenka bude pri použití „T-Room“ (Teplota v miestnosti) nastavená teplota 15 °C a pri „T-Out water“ (Teplota odtekajúcej vody) nastavená teplota 30 °C.
- Bude ukončený, ak dostane pokyn od termostatu (operácia „Chladienie“ alebo „Vyp.“).
- Keď je toto nastavenie úspešne uložené, bude pri výpadku napájania zapamätané.
- Túto funkciu je možná aktivovať len v režime Vyhrievanie a pri vypnutej jednotke. Pri pokuse o aktiváciu funkcie pri zapnutej jednotke, sa zobrazí dialógový rámik s varovaním „Please turn off the system first!“ (Vypnite najskôr systém!). Keď je jednotka vypnutá, ale je nastavený iný režim ako „Heat“ (Vyhrievanie), zobrazí sa dialógový rámik s varovaním „Wrong running mode!“ (Chybný režim prevádzky).
- Keď je aktivovaný režim Dovolenka, je zablokované tlačidlo Zap./Vyp. a pri pokuse o jeho použitie sa zobrazí okno s varovaním „Please disable the Holiday Mode!“ (Deaktivujte režim Dovolenka!).
- V režime Dovolenka nie je možné aktivovať „Floor debug“ (Predhriatie podlahy), „Sanitize“ (Dezinfekcia) a „Emergen. mode“ (Núdzový režim) a pri pokuse o ich aktiváciu sa zobrazí dialógový rámik s varovaním „Please disable the Holiday Mode“ (Vypnite režim Dovolenka).

2.2.18 Termostat (Thermostat)

- ★1 Prejdite na stránku FUNCTION a zvolte parameter „Thermostat“ (Termostat).
- ★2 Nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „On“ (Zap.) alebo „Off“ (Vyp.). Keď je funkcia zapnutá, bude ovládač pracovať podľa prevádzkového režimu termostatu a nie je možné nastaviť vlastný prevádzkový režim; keď je funkcia vypnutá, bude ovládač pracovať podľa vlastného nastavenia režimu prevádzky.

Poznámky:

- Keď je aktivované „Predhriatie podlahy“ alebo „Núdzový režim“, nebude riadiaca jednotka prijímať signály z termostatu.
- Keď je „Thermostat“ nastavený na „On“, ovládač zablokuje automaticky niektoré funkcie, ktoré súvisia s nastavením časovača a bude pracovať podľa režimu nastaveného termostatom. V takom prípade sa režim prevádzky nedá zmeniť a tlačidlo Zap./Vyp. ovládača je zablokované.
- Keď je toto nastavenie úspešne uložené, bude pri výpadku napájania zapamätané.
- Stav parametra „Thermostat“ je možné zmeniť vtedy, keď je jednotka vypnutá.

2.2.19 Výhrevné teleso vnútornej jednotky (IDU Heater)

- Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „IDU Heater“ (Výhrevné teleso vnútornej jednotky) a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „1“, „2“ alebo „Off“ (Nie je).

Poznámky:

- Toto nastavenie zostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.

2.2.20 Iné výhrevní zariadenie (Other Heater)

- Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „Other Heater“ (Iné výhrevné zariadenie) a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „With“ (Je) alebo „Without“ (Nie je).

Poznámky:

- Toto nastavenie zostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.

2.2.21 Ohrievač šasi (Chassis Heater)

- Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „Chassis Heater“ (Ohrievač šasi) a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „With“ (Je) alebo „Without“ (Nie je).

Poznámky:

- Toto nastavenie zostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.

2.2.22 Nádrž na vodu (Water Tank)

- ★ Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „Water tank“ (Nádrž na vodu) a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „With“ (Je) alebo „Without“ (Nie je).

Poznámky:

- Toto nastavenie zostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.
- Nastavenie je možné vykonať len vtedy, keď je jednotka vypnutá.

2.2.23 Snímač teploty v nádrži (Tank Sensor)

- ★ Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „Tank sensor“ (Snímač teploty v nádrži) a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „1“ alebo „2“, podľa skutočného počtu senzorov teploty v nádrži. Keď nie je nádrž na vodu k dispozícii, je táto voľba rezervovaná.

Poznámky:

- Toto nastavenie zostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.

2.2.24 Solárny ohrev (Solar Heater)

- ★ Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „Solar Heater“ (Solárny ohrev) a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „With“ (Je) alebo „Without“ (Nie je).

Poznámky:

- Toto nastavenie zostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.

2.2.25 Fancoilová jednotka (FCU)

- ★ Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „FCU“ (Fancoilová jednotka) a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „With“ (Je) alebo „Without“ (Nie je).

Poznámky:

- Toto nastavenie zostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.

2.2.26 Externý snímač teploty (Remote Sensor)

- ★ Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „Remote senzor“ (Externý snímač teploty) a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „With“ (Je) alebo „Without“ (Nie je).

Poznámky:

- Toto nastavenie zostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.
- „T-room Ctrl“ (Regulácia podľa teploty v miestnosti) je možné nastaviť len vtedy, keď je „Remote Sensor“ nastavený na „With“.

2.2.27 Odvzdušnenie (Air removal)

- ★ Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „Air removal“ (Odvzdušnenie) a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „On“ (Zap.) alebo „Off“ (Vyp.).

Poznámky:

- Toto nastavenie zostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.
- Parameter je možné nastaviť len vtedy, keď je jednotka vypnutá.

2.2.28 Adresa (Address)

- ★ Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „Address“ (Adresa) a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole.

Poznámky:

- Tento parameter udáva adresu ovládača a je určený pre skupinové ovládanie.
- Toto nastavenie zostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.
- Rozsah adres je [0,125] a [127,253]
- Počiatočná adresa pre počiatočné použitie je 0.

2.2.29 Snímač karet

- ★ Prejdite na stránku FUNCTION, zvolte parameter „Doorguard“ (Snímač prístupových kariet) a nastavte ho pomocou tlačidla Hore/Dole na „On“ (Zap.) alebo „Off“ (Vyp.).

Poznámky:

- Keď je funkcia aktivovaná, bude ovládač zisťovať, či je alebo nie je vložená karta do snímača. Ak je vložená, bude ovládač pracovať štandardne, ak nie je, ovládač vypne jednotku a zobrazí sa základná stránka. V takom prípade nefungujú žiadne tlačidlá (s výnimkou kombinácií tlačidiel) alebo sa zobrazí dialógový rámik s varovaním „Keycard uninserted!“ (Nie je vložená prístupová karta!).
- Toto nastavenie nezostane pri výpadku napájania uložené v pamäti.

2.3 Nastavenie parametrov (Parameter Set)**2.3.1 Nastavenie používateľských parametrov**

- ★1 Zo základnej stránky je možné prejsť na stránku PARAMETER (Parameter) stlačením tlačidla Funkcia 2.
- ★2 Na stránke Parameter Set (Nastavenie parametra) zvolíte požadovaný parameter pomocou tlačidla Vľavo/Vpravo a potom zvýšte alebo znížte nastavenú hodnotu pomocou tlačidla Hore/Dole. Pri stlačení a podržaní tlačidla sa bude hodnota postupne meniť.
- ★3 Keď je nastavenie dokončené, stlačte tlačidlo „Save“ (Uložiť). Zobrazí sa dialógový rámik s otázkou „Save settings?“ (Uložiť nastavenia?). Ak chcete nastavenia uložiť, stlačte tlačidlo „OK“. Ak nie, stlačte tlačidlo „Storno/Spät“.

8:30	2013-4-24	Wednesday	PARAMETER
WOT-Cool	WOT-heat	RT-Cool	
18°C	40°C	20°C	
RT-Heat	T-water tank	T-Eheater	
26°C	50°C	0°C	
Engin	Save	Last	Next

Používateľské nastavenie

Káblový ovládač tepelného čerpadla vzduch – voda

Č.	Úplný názov	Zobrazovaný názov	Rozsah (°C)	Počiatkové
1	Teplota odtokajúcej vody pre chladenie	WOT-Cool	7~25 °C (s fancoilovou jednotkou) 18~25 °C (bez fancoilovej jednotky)	7 °C (s fancoilovou jednotkou) 18 °C (bez fancoilovej jednotky)
2	Teplota odtokajúcej vody pre vyhrievanie	WOT-Heat	25~55 °C [High temp.] 25~45 °C [Low temp.]	45 °C [High temp.] 35 °C [Low temp.]
3	Teplota v miestnosti pre chladenie	RT-Cool	18~30 °C	20 °C
4	Teplota v miestnosti pre vyhrievanie	RT-Heat	18~30 °C	26 °C
5	Teplota v nádrži na vodu	T-water tank	40~80 °C	50 °C
6	Teplota okolia pre zapnutie elektrického výhrevného telesa	T-Eheater	-20~18 °C	0 °C
7	Teplota okolia pre zapnutie pomocného elektrického vyhrievania	T-Extraheater	-20~18 °C	0 °C
8	Max. teplota vody odtokajúcej z tepelného čerpadla (bez elektrického výhrevného telesa)	T-HP Max	40~50 °C	50 °C
9	Dolný limit okolitej teploty pri automatickom režime pre vyhrievanie	Lower WT-Heat	-20~5 °C	-20~5 °C
10	Horný limit teploty pri automatickom režime pre vyhrievanie	Upper AT-Heat	10~20 °C	15 °C
11	Horný limit teploty v miestnosti pri automatickom režime pre vyhrievanie	Upper RT-Heat	22~30 °C	24 °C
12	Dolný limit teploty v miestnosti pri automatickom režime pre vyhrievanie	Lower RT-Heat	18~21 °C	20 °C
13	Horný limit teploty odtokajúcej vody pri automatickom režime pre vyhrievanie	Upper WT-Heat	46~55 °C [High temp.] 30~35 °C [Low temp.]	48 °C [High temp.] 35 °C [Low temp.]
14	Dolný limit teploty odtokajúcej vody pri automatickom režime pre vyhrievaní	Lower WT-Heat	36~45 °C [High temp.] 25~29 °C [Low temp.]	40 °C [High temp.] 29 °C [Low temp.]
15	Dolný limit okolitej teploty pri automatickom režime pre chladenie	Lower AT-Cool	10~25 °C	25 °C
16	Horný limit teploty pri automatickom režime pre chladenie	Upper AT-Cool	26~48 °C	40 °C
17	Horný limit teploty v miestnosti pri automatickom režime pre chladenie	Upper RT-Cool	24~30 °C	27 °C
18	Dolný limit teploty v miestnosti pri automatickom režime pre chladenie	Lower RT-Cool	18~23 °C	22 °C
19	Horný limit teploty odtokajúcej vody pri automatickom režime pre chladenie	Upper WT-Cool	15~25 °C (s fancoilovou jednotkou) / 22~25 °C (bez fancoilovej jednotky)	15 °C (s fancoilovou jednotkou) 23 °C (bez fancoilovej jednotky)
20	Dolný limit teploty odtokajúcej vody pri automatickom režime pre chladenie	Lower WT-Cool	7~14 °C (s fancoilovou jednotkou) / 18~21 °C (bez fancoilovej jednotky)	7 °C (s fancoilovou jednotkou) 18 °C (bez fancoilovej jednotky)
21	Teplotná odchýlka pre chladenie	ΔT-Cool	2~10 °C	5 °C
22	Teplotná odchýlka pre vyhrievanie	ΔT-Heat	2~10 °C	10 °C
23	Teplotná odchýlka pre ohrev vody	ΔT-hot water	2~8 °C	5 °C

2.4 Zobrazenie (View)

★1 Zo základnej stránky je možné prejsť na stránku VIEW (Zobrazenie) stlačením tlačidla Funkcia 3.

8:30	2013-4-24	Wednesday	VIEW
Status	Parameter	Error	
Enter	Enter	Enter	
Version			
Enter			
↩Enter			

2.4.1 Zobrazenie stavu (Status)

★1 Na stránke VIEW zvolíte položku „Status“ (Stav) a potom stlačíte tlačidlo OK, aby ste prešli na stránku STATUS.

★2 Na stránke STATUS je možné kontrolovať stav jednotlivých súčastí.

8:30	2013-4-24	Wednesday	STATUS
Compressor	Fan 1	Fan 2	
Off	Off	Off	
IDU-WP	Solar-WP	Tank heater	
Off	Off	Off	
		↑ Last	↓ Next

Zobraziteľné súčasti

Úplný názov	Zobrazovaný názov	Stav
Prevádzkový stav kompresora	Compressor	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Prevádzkový stav ventilátora 1	Fan 1	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Prevádzkový stav ventilátora 2	Fan 2	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Prevádzkový stav vodného čerpadla vnútornej jednotky	IDU-WP	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Prevádzkový stav vodného čerpadla solárneho systému	Solar-WP	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Prevádzkový stav výhrevného telesa nádrže	Tank heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Prevádzkový stav 3-cestného ventilu	3-way valve	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Prevádzkový stav ohrievača kompresora	Crankc.heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Prevádzkový stav ohrievača šasi	Chassis heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Odmrazovanie	Defrost	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Návrat oleja	Oil return	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Termostat	Thermostat	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Prevádzkový stav pomocného výhrevného zariadenia	Assist. heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Prevádzkový stav hladinového spínača	Water switch	On (Zap.) / Off (Vyp.)

Káblový ovládač tepelného čerpadla vzduch – voda

Prevádzkový stav 2-cestného ventilu 1 pre cirkulujúcu vodu	CTW-valve 1	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Prevádzkový stav 2-cestného ventilu 2 pre cirkulujúcu vodu	CTW-valve 2	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Snímač kariet	Doorguard	Card in (Karta vložená) / Card out (Karta vysunutá)
LED indikátor prevádzky LED indikátor poruchy	Operation LED Error LED	On (Zap.) / Off (Vyp.) On (Zap.) / Off (Vyp.)
Prevádzkový stav 4-cestného ventilu	4-way valve?	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Prevádzkový stav výhrevného telesa 1 vnútornej jednotky	IDU heater 1	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Prevádzkový stav výhrevného telesa 2 vnútornej jednotky	IDU heater 2	On (Zap.) / Off (Vyp.)
Automatická ochrana proti zamrznutiu	Auto-antifree.	Enabled (Povoleno) / Disabled (Blokováno)

2.4.2 Zobrazenie parametra (Para View)

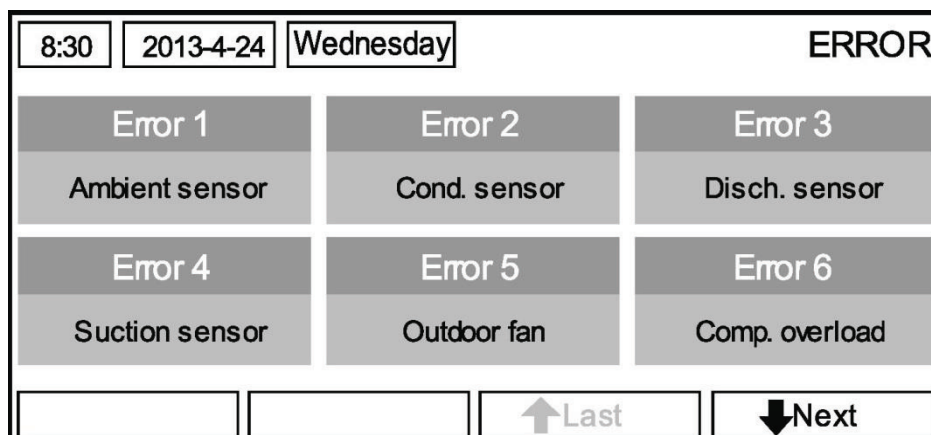
- ★1 Na stránke VIEW zvolíte položku „Parameter“ (Parameter) a potom stlačíte tlačidlo OK, aby ste prešli na stránku PARAMETER.
- ★2 Na stránke PARAMETER je možné prezerať jednotlivé parametre.

8:30	2013-4-24	Wednesday	PARAMETER		
T-outdoor		T-suction		T-discharge	
26°C		26°C		26°C	
T-defrost		T-liquid		T-water in	
26°C		26°C		26°C	
		↑ Last		↓ Next	

Č.	Úplný názov	Zobrazovaný názov	Stav
1	Vonkajšia teplota	Vonkajšia teplota	Presné hodnoty
2	Teplota na nasávaní	T-suction	
3	Teplota na výtlaku	T-discharge	
4	Teplota odmrazovania	T-defrost	
5	Teplota kvapaliny	T-liquid	
6	Teplota pritekajúcej vody	T-water in	
7	Teplota vody odtekajúcej z doskového výmenníka	T-waterout PE	
8	Teplota vody odtekajúcej z elektrického ohrievača	T-waterout EH	
9	Nastavená teplota vody v nádrži	T-tank ctrl.	
10	Aktuálna teplota vody v nádrži	T-tank display	
11	Externý snímač teploty v miestnosti	T-remote room	
12	Teplota rúrky plyného chladiva	T-RGP	
13	Teplota vody odtekajúcej zo solárneho systému	T-SHW	
14	Cieľová teplota pre automatický režim	T-auto mode	
15	Cieľová teplota pre predhriatie podlahy	T-floor debug	
16	Časový úsek pre predhriatie podlahy	Debug time	

2.4.3 Zobrazenie porúch (Error View)

- ★1 Na stránke VIEW zvolíte položku „Error“ (Porucha) a potom stlačíte tlačidlo OK, aby ste prešli na stránku ERROR.
- ★2 Na stránke ERROR je možné prezerat' jednotlivé poruchy.



Poznámky:

- V okne sa zobrazujú poruchy v reálnom čase. Zoberte si napríklad poruchu Error 2 na obrázku vyššie. Keď je odstránená, zmizne a bude nahradená poruchou Error 3 a za ňou budú nasledovať podobne ostatné poruchy.
- Keď celkový počet porúch prekročí 6, je možné zobraziť ďalšie poruchy prepínaním stránok pomocou „Last“ (Posledná) a „Next“ (Ďalšia).
- Keď nastane niektorá z porúch „IDU auxiliary heater 1 error“ (Porucha výhrevného telesa 1 vnútornej jednotky), „IDU auxiliary heater 2 error“ (Porucha výhrevného telesa 2 vnútornej jednotky), „Water tank heater error“ (Porucha výhrevného telesa nádrže), bude sa ozývať varovný signál, pokiaľ nebude porucha odstránená.
- Prehľad porúch - vid' nasledujúca tabuľka.

Úplný názov	Zobrazovaný názov	Kód poruchy
Porucha snímača okolitej teploty	Ambient sensor	F4
Porucha snímača teploty kondenzátoru	Cond.sensor	46
Porucha snímača teploty na výtlaku	Disch. sensor	F7
Porucha snímača teploty na nasávaní	Suction sensor	F5
Porucha ventilátora vonkajšej jednotky	Outdoor fan	EF
Interná ochrana proti preťaženiu kompresora	Comp. overload	H3
Ochrana proti vysokému tlaku	High pressure	E1
Ochrana proti nízkemu tlaku	Low pressure	E3
Ochrana proti vysokému tlaku na výtlaku	Hi-discharge	E4
Nesprávne nastavenie prepínača výkonu	Capacity DIP	c5
Porucha komunikácie medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou	ODU-IDU Com.	E6
Porucha snímača vysokého tlaku	Pressure sens.	FC
Porucha snímače teploty vody odtekajúcej z tepelného výmenníka	Temp-HELW	F9
Porucha snímača teploty vody odtekajúcej z pomocného ohrievača	Temp-AHLW	dH
Porucha snímača teploty rúrky kvapalného chladiva	Temp-RLL	F1
Porucha snímača teploty vody pritekajúcej do tepelného výmenníka	Temp-HEEW	/
Porucha snímača teploty 1 v nádrži na vodu	Tank sens. 1	FE
Porucha snímača teploty 2 v nádrži na vodu	Tank sens. 2	/
Porucha snímača teploty rúrky plynného chladiva	Temp-RGL	F3
Porucha snímača teploty vody odtekajúcej zo solárneho ohrievača	Temp-SHLW	/
Porucha snímača teploty v miestnosti	Sensor-RT	F0

Káblový ovládač tepelného čerpadla vzduch – voda

Spínač ochrany prietoku vody	WS-protection	EC
Ochrana proti prehriatiu pomocného výhrevného telesa 1	Auxi. heater 1	EH
Ochrana proti prehriatiu pomocného výhrevného telesa 2	Auxi. heater 2	EH
Ochrana proti prehriatiu výhrevného telesa nádrže na vodu	Auxi. -WTH	EH
Podpätie na DC medziobvode alebo pokles napätia	DC under-vol.	PL
Prepätie na DC medziobvode	DC over-vol.	PH
Ochrana proti AC nadprúdu (vstupná strana)	AC curr. pro.	PA
Chybný IPM	IPM defective	H5
Chybný PFC	FPC defective	HC
Porucha pri spustení	Start failure	LC
Výpadok fázy	Phase loss	LD
Reset výkonového modulu	Driver reset	P0
Nadprúd kompresora	Com. over-curr.	P5
Prekročenie rýchlosti	Overspeed	LF
Porucha obvodu snímača alebo porucha snímača prúdu	Current sen.	PC
Strata synchronizácie	Desynchronize	H7
Zablokovanie kompresora	Comp. stalling	LE
Chyba pri komunikácii	drive-main com.	P6
Prehriatie chladiča IPM alebo PFC modulu	Overtemp.-mod.	P8
Porucha snímača teploty chladiča IPM alebo PFC modulu	T-mod. sensor	P7
Porucha nabíjacieho obvodu	Charge circuit	PU
Nesprávne striedavé vstupné napätie	AC voltage	PP
Porucha snímača teploty dosky ovládača	Temp-driver	PF
Ochrana AC stykača alebo porucha prechodu nulou	AC contactor	P9
Ochrana pri teplotnom drifte	Temp. drift	PE
Ochrana pripojenia snímača prúdu (snímač prúdu nie je pripojený k fáze U/V)	Sensor con.	PD
Porucha komunikácie s vonkajšou jednotkou	ODU Com.	E6
Porucha komunikácie s vnútornou jednotkou	IDU Com.	E6
Porucha komunikácie s výkonovým modulom	Driver Com.	E6

2.4.4 Zobrazenie verzie (VERSION)

★1 Na stránke VIEW zvolte položku „Version“ (Verzia) a potom stlačte tlačidlo OK, aby ste prešli na stránku VERSION.

★2 Na stránke VERSION sa zobrazuje verzia programu a protokolu.

8:30	2013-4-24	Wednesday	VERSION
Program	Protocol		
V 10	V 10		

2.5 Celkové nastavenie (General Set)

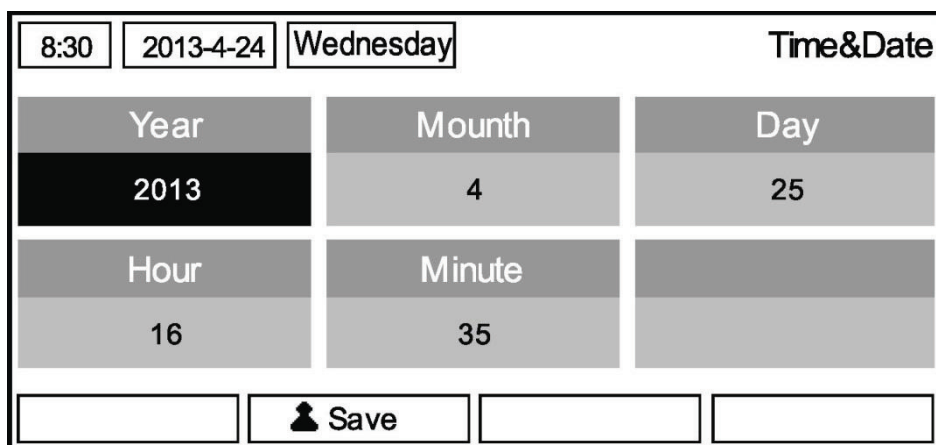
- ★1. Pri zobrazení základnej stránky sa stlačením tlačidla GEN (Funkcia 4), vyvolá stránka GENERAL SET (Celkové nastavenie). Na tejto stránke je možné nastaviť parametre „Temp. unit“ (Jednotka teploty), „Language“ (Jazyk), „On/off memory“ (Zap./Vyp. pamäti), „Time & Date“ (Čas a dátum), „Beeper“ (Bzučiak) a „Back light“ (Podsvietenie), ako je zobrazené na obrázku nižšie.

8:30	2013-4-24	Wednesday	GENERAL SET		
Temp. unit		Language		On/off memory	
Celsius		English		On	
Time&Date		Beeper		Back light	
Enter		Off		Lighted	

Č.	Úplný názov	Zobrazovaný názov	Rozsah	Počiatkové	Poznámky
1	Jednotka teploty	Temp. unit	Celsius/ Fahrenheit	Celsius	/
2	Jazyk	Language	Chinese/English	English	/
3	Zap./Vyp. pamäti	On/off memory	On (Zap.) / Off (Vyp.)	On (Zap.)	/
4	Čas a dátum	Time&Date	/	/	/
5	Bzučiak	Beeper	On (Zap.) / Off (Vyp.)	On (Zap.)	/
6	Podsvietenie displeja	Back light	Lighted (Stále zapnuté) / Energy save (Úsporné)	Energy save (Úsporné)	„Lighted“: Sviati stále. „ Energy save“: Zhasne, ak nie je v pribehu 1 minúty stlačené žiadne tlačidlo a rozsvieti sa po stlačení niektorého tlačidla.

2.5.1 Nastavenie hodín

- ★1 Pri zobrazení základnej stránky sa stlačením tlačidla GEN (Funkcia 4), vyvolá stránka GENERAL SET (Celkové nastavenie). Na tejto stránke zvolíte položku „Time & Date“ (Dátum a čas). Stlačte tlačidlo OK, aby ste prešli na stránku „Time & Date“.
- ★2 Zmeňte hodnoty parametrov pomocou tlačidla Hore/Dole. Po nastavení stlačte tlačidlo „Save“ (Uložiť). Zobrazí sa okno s otázkou, či chcete nastavenie skutočne uložiť. Ak áno, stlačte tlačidlo „OK“. Ak nie, stlačte tlačidlo „Storno/Spät“. Po uložení nastavenia, sa aktualizujú hodnoty dátumu a času, zobrazované v ľavom hornom rohu displeja ovládača.

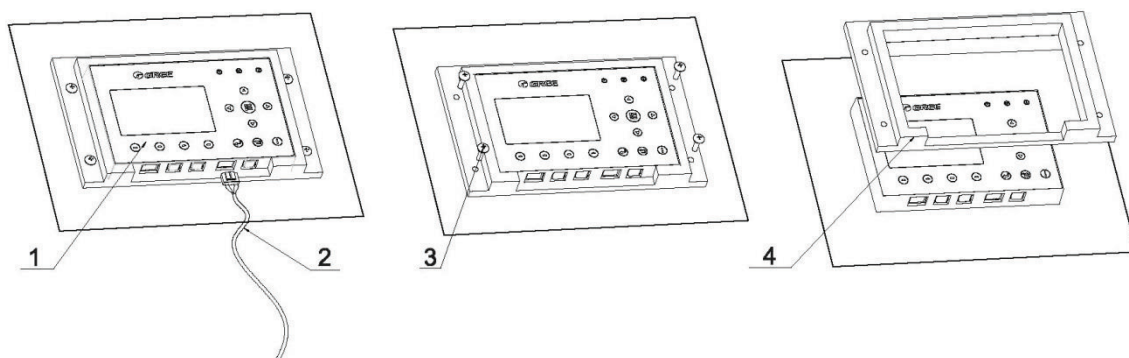


2.6 Zablokovanie tlačidiel

- ★ Pri zobrazenej základnej stránke, stlačte súčasne tlačidlá Hore a Dole na 5 sekúnd. Týmto spôsobom je možné aktivovať alebo deaktivovať funkciu zablokovania tlačidiel. Keď je funkcia aktivovaná, ovládač nereaguje na stlačenie žiadneho tlačidla.

3. Demontáž ovládacieho panelu

Nainštalujte ovládač podľa nižšie uvedených pokynov a obrázkov.



Č.	1	2	3	4
Názov	LCD displej	Komunikačný kábel	Skrutky ST4.2×16	Plastový rámik

Postup inštalácie:

Krok 1: Odpojte komunikačný kábel od LCD.

Krok 2: Odskrutkujte 4 skrutky z plastového rámika.

Krok 3: Vyberte plastový rámik z LCD.

Výrobca:

**Sinclair Corporation Ltd., 1-4 Argyll Street,
London W1F 7LD, UK**

Dodávate a technická podpora:

**Nepa Slovakia, spol.s.r.o.
Technická 2
821 04 Bratislava
Slovak Republic**

www.nepa.sk

Tel. obchod:

+421 2 3260 5050

Tel. servis:

+421 2 3260 5030



Preklad z originálu